

BIBLIOGRAFIA COMENTADA

DE LOS LIBROS RAROS Y VALIOSOS....

SANTIAGO DE CHILE, 1983

A modo de Introducción

"La sabiduría no está en los hombres canos sino en los libros viejos."

Fray Antonio de Guevara
siglo XVI

Los libros que se exponen en esta oportunidad constituyen una muestra de lo que posee la colección de la Unidad "Libros Raros y Valiosos" de la Biblioteca del Congreso Nacional.

La bibliografía que sirve de apoyo a la exposición consta de 63 descripciones bibliográficas comentadas brevemente.

&&&&&&

0 →

BIBLIOGRAFIA COMENTADA DE LOS LIBROS
RAROS Y VALIOSOS DE LA BIBLIOTECA DEL
CONGRESO NACIONAL, que se expusieron
los días 11 al 23 de noviembre de 1983.
Selección de José Miguel Vicuña.
Compilación y comentario bibliográfico
de Raquel Carreño.

En Santiago de Chile, en el edificio
del antiguo Congreso Nacional.
Calle Compañía, número 1175.

1

"LRV" ALFONSO X, El Sabio, Rey de Casti-
(en proceso) lla y de León. Libros del saber
de astronomía del Rey D. Alfonso X
de Castilla, copilados, anotados y
comentados por don Manuel Rico y Si-
nobas. Madrid, Tipografía de don
Eusebio Aguado, 1863-1867. 5v.,
grabs. (alg. col.), láms. (alg. col.)

Para don Manuel Rico y Sinobas, Alfon-
so X es "uno de los más sabios matemáticos y
astrónomos que han contado las ciencias."

En su extenso discurso preliminar
-92 páginas- explica la obra científica del
monarca castellano, se refiere a los ataques
que debió soportar de sus detractores y a la
defensa a estos cargos que escribió él mismo
en los preámbulos y prólogos que preceden a
cada uno de los Libros del saber de Astrono-
mía.

Esta obra es un tratado científico
que sigue las enseñanzas de Tolomeo. Se ha-
llan insertas en ella, disquisiciones mora-
les o religiosas. Se distinguen tres partes
fundamentales: a) cuatro libros de las estre-
llas de la octava esfera (tratado de Astrolo-
gía); b) los libros alfonsíes de los instru-
mentos ..., referentes a la construcción y
uso de aparatos astronómicos: lámina univer-
sal, astrolabio, cuadrante, relojes; c) li-
bro de las tablas alfonsíes, con un estudio
del calendario y tratado de astronomía.

La edición anotada por Manuel Rico y
Sinobas ^{es la primera edición} se publica entre los años 1863-1867
en 5 volúmenes. Sin embargo, en el último vo-
lumen dice: v.5-la. parte, y el editor anun-
cia una segunda parte que sería la última del
volumen y de la obra, señalando incluso su
contenido. Al parecer, ella no se publicó
porque Antonio Palau en el "Manual del libre
ro hispano-americano" registra 5 volúmenes

(continúa)

físicos especificando la paginación de cada uno de ellos.

Son volúmenes de grandes dimensiones: 34 x 47 cm. (gr. fol.) y sus láminas y grabados, algunos en color, se destacan por su precisión y nitidez tipográfica.

El ejemplar que se expone pertenece a Federico Hansen y tiene anotaciones manuscritas de su puño y letra.

no a la p.

"LRV" ALFONSO X, El Sabio, Rey de Castilla
 E-8-f y de León. Las siete partidas del
 (A) sabio rey don Alfonso el nono, glosa
 das por Gregorio López ... Madrid,
 En la oficina de Benito Cano, 1789.
 4v.

Se ha considerado a Alfonso X, rey de Castilla y de León, del siglo XIII, como el verdadero creador de la prosa castellana, además de mecenas universal de las ciencias y las letras.

Las Siete Partidas, su obra jurídica, está inspirada en el derecho romano y reglamenta aspectos de la sociedad medieval.

La edición príncipe de este Libro de las leyes es de 1491, y sevillana. La que se expone y reseña en esta oportunidad es la de Gregorio López -con glosas en latín-, publicada por Benito Cano en Madrid (1789), quien se basó en la primera edición de Gregorio López (Salamanca, 1555) y en la edición revisada de Diego Morales y V. y Jacinto Miguel de Castro (Valencia, 1758). Gregorio López, miembro del Consejo Real de Indias de S.M., revisó y corrigió los manuscritos y textos anteriores en los que se habían deslizado variantes que falseaban el espíritu del legislador.

La obra se estructura en siete partes que tratan respectivamente de la religión, del rey, de la administración de justicia, del matrimonio, de los contratos, de los testamentos, y de los delitos y penas.

(continúa)

Al principio de cada volumen viene la "Tabla de los títulos y leyes de las Partidas" que ellos contienen. El volumen 4º es de Indices: a) el de las Leyes de Partida, que es el que aparece en las ediciones de 1757 y 1768; y b) el de las materias de sus glosas, en latín: se ha tenido al alcance para la elaboración de él, las ediciones de 1611 y 1768.

Texto a dos columnas, en gran folio:
26 x 40 cm.

Es importante destacar los objetivos básicos de la compilación de estas leyes por el rey sabio: unificar la legislación, ayudar a los gobernantes en sus funciones y proporcionar medios a sus súbditos con el fin de conocer el derecho y la razón.



3
"LRV"
B-7-c
(A)
ANSON, George. A voyage round the world, in the years MDCCXL, I, II, III, IV, by George Anson, commander in chief of a Squadron of His Majesty's Ships, sent upon an expedition to the South-Seas. Compiled from papers and other materials of the right honourable George Lord Anson, and published under his direction by Richard Walter, ... Illustrated with forty-two copper-plates. London, Printed for the author by John and Paul Knapton, 1748. 30, 417 p., 42 láms.

4
"LRV"
B-7-c
(A)
ANSON, George. Voyage autour du monde, fait dans les années MDCCXL, I, II, III, IV, par George Anson, presentement Lord Anson, commandant en chef d'une escadre envoyée par sa Majesté Britanique dans la Mer du Sud. Tiré des journaux & autres papiers de ce Seigneur, & publié par Richard Walter, ... Orné de cartes & de figures en taille douce. Traduit de l'anglois (par Elie de Joncourt). Nouvelle édition. Amsterdam et Leipzig, Chez Arkstée & Merkus, 1751. xiii, 330 p., 21 láms. y 13 planos y mapas.

"LRV"
B-7-c
(A)
ANSON, George.

(continúa)

5

"LRV"
 B-7-c
 (A)

ANSON, George. A voyage round the world in the years MDCCXL, I, II, III, IV, by George Anson, afterwards Lord Anson, commander in chief of a Squadron of His Majesty's Ships, sent upon an expedition to the South-Seas. Compiled from his papers and materials by Richard Walter, ... With charts of the Southern part of South America, of part of the Pacific Ocean, and of the track of the Centurion round the world. The fourteenth edition. London, Printed for A. Woodfall, ... & others, 1769. 12h., 536p., 3 maps. plegs.

El viaje de Lord Anson alrededor del mundo y su exploración por los Mares del Sur obedece a la expansión colonial británica durante el reinado de Jorge II.

La relación de este viaje se debe, en parte, al trabajo de compilación que hizo el capellán del barco expedicionario, Richard Walter, en base a los documentos y anotaciones de George Anson.

Según Antonio Palau en su "Manual del librero hispano-americano", el que redactó en realidad la obra fue Benjamin Robbin.

La Biblioteca del Congreso Nacional posee tres ediciones cuyas citas bibliográficas se han registrado al iniciar el comentario.

* La primera edición del "Voyage..." se publicó en Londres en 1748. Está dedicada al duque de Bedford, uno de los principales Secretarios de Estado de Su Majestad. Trae una apreciable lista de suscriptores (12 páginas) que hicieron posible la publicación.

Al ejemplar descrito le falta una lámina de las 42 que se registran.

* La edición francesa de 1751 publicada en Amsterdam y Leipzig, tiene una distancia de 18 meses con la primera edición en francés de 1749. Está adornada con viñetas y trae sólo un índice general al comienzo de la obra.

Al ejemplar descrito le faltan 2 láminas de las 34 que se registran.

* La edición inglesa de 1769 también publicada en Londres trae 3 mapas plegables que ilustran el extremo austral de América del Sur y del Océano Pacífico, y la ruta del Centurión alrededor del mundo. También se acompaña de una simple tabla de contenido.

∞∞∞∞∞∞

"LRV"
 (en proceso)

ARTIGAS, José. José Artigas, ciudadano jefe de los orientales, auxiliador de los pueblos libres al muy benemérito de Buenos-Ayres. Buenos Aires?, s.e., 1815. 1 h.

Impreso fechado el 29 de abril de 1815 y dirigido al Excmo. Cabildo Gobernador de Buenos Aires y su Provincia. Un año antes, 1814, las tropas argentinas y orientales habían terminado con la dominación española en el Río de La Plata.

Menciona la división producida entre los pueblos de ambas provincias y cómo él aparecía responsable de la misma. Ha querido evidenciar el conocimiento que tiene respecto a un manifiesto que se publicará sobre "el último acontecimiento que ha abierto el paso al restablecimiento de la concordia."

~~~~~

f

"LRV"      AURORA DE CHILE. Con un comentario  
Z-2          de Manuel del Villar. 1a.ed. fac  
(A)          similar. Santiago, Chile, Sociē  
              dad Filatélica, 1982.      283p.

La Sociedad Filatélica de Chile al cuidado de don Manuel del Villar, y la Sociedad de Bibliófilos Chilenos han publicado una edición facsimilar de la "Aurora de Chile": 58 números (46 de 1812 y 12 de 1813), más dos extraordinarios, dos suplementos y un prospecto.

La edición está impresa en papel verde y consta de 400 ejemplares numerados del 1 al 400. Los que posee la Biblioteca del Congreso Nacional son los N°s 66 y 70.

El volumen lo forman 70 cuadernillos individuales de 4 páginas cada uno, más 3 hojas correspondientes a la portada y a los dos suplementos.

En la introducción Manuel del Villar explica que se trabajó sobre la base de las colecciones de la Biblioteca Central de la Universidad de Chile (que habría pertenecido a José de San Martín), de la Biblioteca Nacional (de propiedad de José Toribio Medina) y las que pertenecieron a Antonio Varas y a Pedro Félix Vicuña.

Reproduce facsimilarmente el colofón del "Prospecto" de tres ejemplares de los cuatro mencionados para evidenciar que no se puede estar seguro de que el "Prospecto" haya aparecido el 12 de febrero.

Y al final del volumen, incluye el índice con que acompañó Julio Vicuña Cifuentes su edición paleográfica, pues lo considera el más exacto y completo que se haya hecho

8

"LRV"      AURORA DE CHILE. 1812-1813. Reimpre  
Z-2          sión paleográfica a plana y renglón,  
(A)          con una introducción por Julio Vi-  
              cuña Cifuentes. Santiago, Chile,  
              Imprenta Cervantes, 1903.      xxix,  
              4, 193, 48 p., lám.

La introducción es una breve historia, tanto de la prensa misma -traída por el sueco Mateo Arnaldo Hoevel- como de las publicaciones y del elemento humano (manual e intelectual) que trabajó en los diferentes periódicos que vieron la luz entre 1812 y 1817.

Después de la introducción se registra un "Sumario de la Aurora de Chile", extracto del que Luis Montt inserta en su "Bibliografía chilena". Viene detallado por número y registra los títulos con que se identifica cada artículo publicado en cada número.

Finalmente reproduce todos los documentos en que se basó para este estudio, en 38 anexos.

La paginación del volumen se desglosa de la siguiente manera:

xxixp.: introducción, sumario y anexos

4p.: Prospecto.

193p.: t.1, nos. 1 al 46 (1812)

48p.: t.2, nos. 1 al 12 (1813)

Julio Vicuña Cifuentes llama a la prensa misma "batería sorda del pensamiento en acción." Esta máquina se inaugura el 12 de febrero de 1812 (si se acepta esta fecha como publicación del Prospecto de la "Aurora de Chile") y termina el 12 de junio de 1817. Después de esa fecha se une a la imprenta que trajo José de San Martín desde Mendoza y ya no sigue funcionando sola.

9

"LRV" AURORA DE CHILE; periódico ministe-  
Z-2 rial y político. v.1, no.1 (febre-  
(A) ro 1812) - v.2, no.12 (abril 1813).  
Santiago, Chile, En la Imprenta de  
este Superior Gobierno, 1812-1813.  
2v.

La "Aurora de Chile" se identifica con el nacimiento de una nueva nación en la América hispana. Camilo Henríquez -su director- había puesto su pluma al servicio de la causa de la independencia. Y este periódico que vio la luz en febrero de 1812 alentó -a través de sus páginas- esta misma causa.

El periódico consta de 58 números (46 en 1812 y 12 en 1813), más dos números extraordinarios, dos suplementos y un Prospecto.

De la edición original, la Biblioteca del Congreso Nacional posee el volumen I. El ejemplar tiene una anotación manuscrita en sus primeras páginas que dice: "Siempre que ponga C.H. significa Camilo Henríquez" y estas iniciales aparecen bajo los artículos no firmados del periódico. Sobre este particular, hay que tener presente lo que dijo Camilo Henríquez: "cuanto en las "Auroras" está sin el nombre ó cifra de sus autores, es obra del editor."

~~~~~

"LRV"
S-3-b
(B) BIBLIA. LATIN. VULGATA. SIXTI V.
1624. Biblia sacra vulgatae editio
nis Sixti V Pont. Max. Jussu recogni-
ta atque edita cum scholis plurimum
auctis et emendatis Joannis Marianae,
et notationibus Emanuelis Sa, Societa-
tis Jesu Sacerdotum ...; addito Petri
Sansselu eiusdem Soc. Supplemento.
Antuerpiae (Amberes), Ex officina plan-
tiniana, 1624- . v.

La Biblia es el LIBRO del creyente, del estudioso y del que busca la respuesta a todas sus interrogantes. LIBRO escrito -pa-
ra el hombre de fe- por mandato divino, es una de las obras que más ediciones ha tenido a lo largo de la historia.

La que se presenta en esta bibliografía es una edición latina publicada en Amberes en 1624 y corresponde a la de Sixto V, Pontífice del siglo XVI a quien se le deben las ediciones revisadas de la "Versión de los Setenta" y de "La Vulgata".

Esta publicación de 1624 es corregida, anotada y con adiciones. No obstante, la Biblioteca del Congreso Nacional posee sólo el primer volumen (5h., 1.048p.) que contiene desde el Génesis hasta los Cánticos de Salomón.

La portada tiene grabados de la época y el texto incluye notas en los márgenes.

11

"LRV" BILBAO, Francisco. Carta de
Francisco Bilbao, con fecha 15
(en proceso) de Mayo de 1850. Manuscrito.
4 p.

Escrita en español y francés.

"Siempre el adiós, golpea mi vi
da, pero mi memoria es buena..."

La nostalgia del que se aleja de su patria se vislumbra en este pensamiento de Francisco Bilbao, figura romántica del movimiento literario de 1842, -a juicio de sus críticos- escritor con poco dominio del idioma.

Defensor tenaz de sus ideas, Francisco Bilbao teje su vida en torno a a amigos chilenos y europeos. Su corazón, crisol de reminiscencias, se manifiesta en la forma más simple de expresión. Desde Génova, se resiste a desatar el único lazo que lo une a sus amigos: la palabra contenida en una carta.

Palabra que puede ser francesa o española: su pensamiento es el mismo, el sentimiento que lo anima no cambia de un idioma a otro.

Carta que pareciera contener una y mil ideas: breves pinceladas sugieren un mundo de emociones, secretos anhelos de cultivar una amistad perdurable, imposibilidad de retroceder en el tiempo para volver a vivir instantes que se recuerdan por la calidez y belleza que ellos albergaron, mudo reconocimiento a la hospitalidad de un país hermoso de la vieja Europa, fidelidad imperturbable hacia los amigos que lo esperan a llende el mar.

Toda ella es un deseo de estrechar más el lazo que lo mantiene atado a sus recuerdos: "..., i no puedo terminar; quisiera volver a empezar ..."

&cc&cc&

"LRV" BOLIVAR, Simón. Mensaje del
 Libertador Bolívar al Congre
 (en francés) so del Perú. Santiago, Chile,
 Impr. Nacional, 1825? 4 p.

Impreso de 4 páginas tomado de la "Gazeta extraordinaria del gobierno de Lima del 13 de Febrero de 1825", reproduce las palabras con que Simón Bolívar restituye al Congreso Constituyente del Perú (1825) el poder supremo que hasta ese momento estaba en sus manos. Con la victoria de Ayacucho esta nación había ganado el derecho a la soberanía.

Ante el deseo del Congreso de que Bolívar continúe dirigiéndolos, el Libertador responde que ningún extranjero puede ocupar el más alto cargo político de una nación independiente. Y siempre ofrece sus servicios: "le serviré con mi espada y con mi corazón, mientras un solo enemigo holle su suelo."

"LRV" CARRERA, José Miguel. A los habitantes
libres de los pueblos de Chile.
(en S.l., s.e., 1818. 1 h.
man)

En un lenguaje violento, lleno de dolor y de cólera responsabiliza de la muerte de Juan José y Luis de Carrera -sus hermanos- a Pueyrredón, San Martín y O'Higgins. Y exhorta a los chilenos a no aceptarlos como gobernantes o conductores de su destino como patria soberana.

&&&&&&&

"LRV"
X-5-e
(C) CERVANTES SAAVEDRA, Miguel de. El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha. Ilustraciones al agua fuerte de Teodoro N. Miciano. Prólogo de José María Pemán. Barcelona, España, Ediciones Jurado, 1952-1966. 4v., ilus., láms.

Ese hidalgo manchego que nació de la pluma de don Miguel, preclaro escritor español, ha inspirado a numerosas generaciones que vieron en su figura el secreto anhelo de todo ser humano de cambiar el mundo. Don Quijote ha traspasado las fronteras de su patria y se ha hecho universal.

Sin embargo, han sido los propios españoles los que han emprendido la tarea de publicar una edición digna de bibliófilos para conmemorar los 350 años de la muerte de Cervantes.

Con un hermoso prólogo de José María Pemán -poeta, dramaturgo y novelista gaditano- y con ilustraciones al agua fuerte de Teodoro Miciano, esta obra de 4 volúmenes es todo un homenaje a las letras españolas.

En el preliminar -breve y elevada pieza literaria- José María Pemán describe al ilustrador y recuerda al inmortal personaje cervantino. De Teodoro Miciano dice: "enjuto como Don Quijote, aceitunado como Cide Hamete, soñador como el blanco sublime." Y de la obra en su conjunto: "dibujo y palabra, escribe: "En él, por auténticos paisajes manchegos, vuelve Don Quijote a cabalgar hacia las estrellas."

El "desocupado lector" encontrará desde el prólogo hasta la última página del libro, motivo para recrearse tanto en la contemplación de las ilustraciones como en la lectura de la primera novela moderna escrita en castellano.

"LRV" CONSTANTIN MEDICI, Robert
 T-1-c Lexicon graecolatinum, ex
 (C) utriusque linguae thesauro.
 Paris, Typographia J. Crispini,
 1562. 2.004, 70 p.

Diccionario grecolatino que explica en latín el significado y uso de la palabra griega. Son dos tomos en un volumen (2.004 p.) Acompaña al diccionario un compendio gramatical de la lengua griega, con paginación propia.

Al ejemplar descrito le falta la portada y todo lo que sigue a la página 70 del compendio titulado "Opuscula".

Las medidas del volumen son:
 36 x 22 x 12 cm.

~~~~~

"LRV" CHILE. CONSTITUCION, 1822. Constitu  
 F-8-b ción política del Estado de Chile.  
 (Ch) Promulgada el 23 de octubre de 1822.  
 Santiago, Chile, Imprenta del Esta-  
 do, 1822. 2h., xvi, 78 p.

La Constitución política de 1822 fue discutida por la Convención preparatoria convocada por O'Higgins el 23 de julio de 1822 con el objeto de organizar una Corte de Representantes. En un mensaje fechado el 28 de septiembre del mismo año, el Director Supremo evidencia que "aún queda por hacer lo más importante: la Constitución fundamental del Estado, reformando, quitando ó adicionando la provisoria...", y solicita a la Convención que no escatime esfuerzos en la realización de este trabajo.

La Convención preparatoria entrega al país la Constitución Política del Estado de Chile "el 23 de octubre de 1822 de la era vulgar, el décimo tercio de nuestra Libertad, y el quinto de la Independencia Nacional."

La paginación del volumen se desglosa de la siguiente manera:

2 h.: Alcance de la Convención a los habitantes de Chile en el que explica las partes de que se compone la ley constitucional: principios fundamentales y reglamentación.

xvi p.: Convocatoria con que se reunió la Honorable Convención. Mensajes del Poder Ejecutivo. Decreto de la Convención preparatoria entregando al país la Constitución.

78 p.: Texto constitucional.

Es interesante destacar que Camilo Henríquez era uno de los Secretarios de la Convención preparatoria.

17

"LRV" CHILE. CONSTITUCION, 1823. Consti  
F-8-b tución política del Estado de Chi  
(Ch) le. Promulgada en 29 de diciembre  
de 1823. Santiago, Chile, Impren  
ta Nacional, 1823? 81 p.

Es el Congreso Nacional Constituyen  
te de Chile quien decreta y sanciona la Cons  
titución Política de 1823.

Ramón Freire, Director Supremo, la  
entrega al país el 29 de diciembre de 1823.

Es novedoso señalar que las dimensio  
nes del empaste de esta edición: 20 x 29 cm.,  
no concuerdan con el formato de la leyenda:  
9 x 16 cm. Se conservó en rústica tal como  
salió de las prensas de la Imprenta Nacio  
nal. Posteriormente se encuadernó conservan  
do esta peculiaridad.

~~~~~

"LRV" CHILE. CONSTITUCION, 1828. Consti
F-8-b tución política de la República
(Ch) de Chile. Santiago, Chile, Impren
ta de R. Rengifo, 1828. vi, 34 p.

La Constitución política de 1828 es el resultado de un estudio de reforma constitucional y el Congreso General Constituyente la ha decretado y sancionado en la Sala de Sesiones de Valparaíso el 6 de agosto de 1828.

Previo al texto constitucional se pu**bl**ica el discurso que el Vicepresidente de la República, Francisco Antonio Pinto, dirigió al país el 9 de agosto del mismo año, al día siguiente de su promulgación. En él afirma que la Constitución "establece las más formidables garantías contra los abusos de toda especie de autoridad;..."

~~~~~

"LRV" CHILE. CONSTITUCION, 1833. Consti-  
 F-8-b tución de la República de Chile.  
 (Ch) Jurada y promulgada el 25 de mayo  
 de 1833. Santiago, Chile, Impren-  
 ta de La Opinión, 1833. 48p.

La Gran Convención de Chile fue llama-  
 da por ley a reformar la Constitución polí  
tica de 1828.

El Presidente de la República, Joa-  
 quín Prieto, en el discurso pronunciado con  
 motivo de la promulgación de la Constitución  
 el 25 de mayo de 1833, afirma que "la refor  
ma no es más que el modo de poner fin a las  
 revoluciones y disturbios que daba origen el  
 desarreglo del sistema político... Es el me  
dio de hacer efectiva la libertad nacional,  
 ..."

Previo al texto constitucional está  
 el discurso del Presidente de la República  
 a los pueblos y el manifiesto de que la Cons  
titución que se promulga (1833) es la ante-  
 rior ley constitucional reformada y sancio-  
 nada por la Gran Convención.

Es válido para este ejemplar el mis  
mo comentario que se hizo al volumen de la  
 Constitución de 1823 en lo que se refiere a  
 la encuadernación.



"LRV" CHILE. DIRECTOR SUPREMO, 1817-  
 1823 (O'Higgins Riquelme, Ber-  
 nardo) A los habitantes del Pe-  
 (en proceso) rú. Valparaíso, s.e., 1820.  
 1 h.

Impreso fechado en Valparaíso el  
 5 de agosto de 1820.

O'Higgins saluda a los "ilustres  
 hijos del Sol", les anuncia la ayuda  
 que les había prometido para obtener  
 la liberación: "Ya se hace a la vela  
 la expedición destinada a libertar el  
 suelo de los Incas; ...", y los conmi-  
 na a luchar por su independencia.

~~~~~

LRV
(en proceso)

CHILE. DIRECTOR SUPREMO, 1817-1823 (O'Higgins Riquelme, Bernardo) Manifiesto del gobierno a los pueblos que forman el Estado de Chile. Santiago, Chile, Impr. del Gobierno, 1818. 6 p.

Este impreso está fechado en Santiago, el 5 de mayo de 1818, a un mes de la derrota española en los campos de Maipú.

Es un brevísimo recuento de los acontecimientos que ha vivido el país desde 1810 a la fecha.

De este último hecho de guerra expresa que "no hay memoria de un triunfo más completo, ni en que el corage haya sido más obstinado de ambas partes, ..."

Hay palabras esperanzadoras respecto al futuro libre y soberano, y a su gestión y actitud como gobernante. Se impone un deber: "el del respeto a la Constitución que sancione la voluntad del pueblo."

22

"LRV" CHILE. DIRECTOR SUPREMO,
1823-1826 (Freire, Ramón)
(en prosa) El Supremo Director de Chile,
a los habitantes de Chiloé.
S.l., s.e., entre 1824-1826.
1 h.

Escrito después de la batalla
de Ayacucho (9 de diciembre de 1824),
Ramón Freire se dirige a los chilo-
tes y les recuerda que son parte de
un pueblo soberano.

~~~~~

"LRV" CHILE. LEYES, DECRETOS, ETC. Código Civil de la República de Chile.  
*(en proceso)* Santiago, Chile, Imprenta Nacional, 1856. 641p.

Empastado con: Gormaz, Valentín. Índice alfabético de las materias contenidas en el Código Civil Chileno. Valparaíso, Imprenta del Comercio, 1857. vi, 49 p.

El Código Civil, cuya redacción y ordenamiento corresponden casi exclusivamente a don Andrés Bello, influyó en la legislación de casi toda América Latina, por la claridad y precisión con que ha sido expresado y por la lógica con que ha sido concebido.

El Congreso Nacional aprobó por unanimidad y sin enmienda al Código Civil de la República de Chile -"verdadera obra jurídica clásica", según Pedro Lira Urquieta- el 14 de diciembre de 1855.

El volumen que se expone trae al final de la edición del Código Civil, un Índice alfabético de las materias contenidas en el Código Civil, compuesto por Valentín Gormaz y publicado en Valparaíso en 1857.

El ejemplar tiene anotaciones manuscritas en los márgenes de algunas páginas, *probablemente* dictadas por don Andrés Bello. *~~~~~*

24

"LRV" CHILE. SENADO. El Excmo. Senado a  
(en proceso) los pueblos. Santiago, Chile?,  
s.e., 1820. lh.

Declaración fechada en la Sala del Senado, abril 24 de 1820, y cuyo único objetivo es solicitar a los ciudadanos chilenos un "último sacrificio de sus fortunas" para que la expedición libertadora al Perú pueda realizarse y consolidar así la independencia de ese país hermano y con ella la de Chile y sus vecinos.

~~~~~

"LRV" ERCILLA Y ZUNIGA, Alonso de. La Araucana de don Alonso de Ercilla y Cúñiga, dirigida a la Sacra Catholica Real Magestad del Rey don Philippe nuestro Señor. En Salamanca, En casa de Domingo de Portonarijs, 1574. 12h., 392p., 4h., retrato del autor.

Don Alonso de Ercilla y Zúñiga -inspirado en la bravura de la raza araucana, dueña del aire y de la lluvia, de los bosques y de los valles por derecho natural, e impresionado por el imponente paisaje del Nuevo Mundo- ha legado a las letras castellanas el mayor monumento de la épica moderna.

La edición príncipe de la I parte de La Araucana es de 1569. Ésta que se expone y reseña fue publicada en Salamanca 5 años después, cuando aún no aparecía la segunda parte que se publica en 1578.

Después del prólogo hay una "Declaración de algunas cosas de esta obra", escrita también por el autor, para facilitar su comprensión "por ser de Indias". Describe lugares y define conceptos en frases breves: "Cacique quiere decir señor de vasallos... Coquimbo es el primer valle de Chile... Cauten es un valle hermosísimo y fértil..." Y así con otros lugares: Penco, Angol, Mapocho, Villarrica...

Al final del texto se incluye una "Tabla de las cosas notables que ay en este libro" y que es un índice temático.

El tamaño de la edición es pequeño: 10 x 14 cm.

"LRV" ERCILLA Y ZUNIGA, Alonso de. La Arau
 X-5-c cana. Primera, segunda y tercera
 (E) parte de Don Alonso de Ercilla y Zú-
 ñiga; cuarta, quinta parte, en que
 se prosigue, y acaba, la historia de
 D. Alonso de Ercilla hasta la redu-
 ción (sic) del valle de Arauco, en
 el Reyno de Chile, por Don Diego de
 Santistévan Osorio. Madrid, Fran-
 cisco Martínez Abad, 1733-1735.
 2t. en 1v.

Es importante destacar esta edición de La Araucana porque a continuación del texto de Ercilla se imprimió con portada diferente, una cuarta y quinta parte de la historia de Arauco contada por un español, natural de la ciudad de León, Don Diego de Santistévan de Osorio.

La obra es una tercera impresión enmendada, corregida y añadida con algunas notas en ambos márgenes ya que el texto se ordena en dos columnas.

~~~~~

"LRV"      ERCILLA Y ZUNIGA, Alonso de. Prime  
 X-5-c      ra, segunda y tercera parte de La  
 (E)      Araucana de D. Alonso de Ercilla y  
             Zúñiga. Madrid, En casa de Juan de  
             la Cuesta, 1610.      3v.

Esta edición -de tamaño pequeño: 14 x 9 cm.- tiene una distancia de 21 años con la fecha de publicación de la tercera y última parte de la obra. Está impresa en Madrid, en casa de Juan de la Cuesta, imprenta de gran prestigio en su época.

En las 22 páginas previas al prólogo del autor, se lee un encendido elogio a los hechos de armas de Ercilla, "caballero de animosa determinación, y ageno de todo temor ..." Estas palabras son de don Cristóbal Mosquera de Figueroa, auditor general de la Armada y Ejército.

La semblanza que hace del poeta-soldado realza precisamente estos valores: "poco ha que le visteis revolviendo a una y a otra parte el feroz caballo, con la espada desnuda en los apartados valles del no domado estado de Arauco, ..."

La Biblioteca del Congreso Nacional posee el volumen 1 de los 3 que constituyen la publicación.



"LRV"  
L-2-d  
(E)      ESPAÑA. LEYES DE INDIAS. Reales ordenanzas para la dirección, régimen y gobierno del importante cuerpo de la minería de Nueva-España, y de su Real Tribunal Jeneral de orden de Su Majestad. Impresa en Madrid año de 1783. Santiago, Chile, Imprenta de La Opinión, por R. Rengifo, 1833. iv, 108, 36, xxxiii p.

Empastado con: España. Leyes de Indias. Nuevas ordenanzas de minas para el reino de Chile ... Santiago, Chile, Imprenta de Colocolo, 1838. 28p.

En la hoja anterior a la portada de este ejemplar se lee en letra manuscrita: "Este libro perteneció al Sr. Dn. Andrés Bello quien lo regaló al S. D. Bernardo Solar i este a su hijo Eulogio Solar."

Esta edición es una reimpresión en prensas chilenas, del original publicado en 1783 en Madrid. Se ha hecho respondiendo a la necesidad de un texto especializado en estas materias, pues "apenas se encuentra uno ú otro ejemplar de la Ordenanza de Minas entre algunos curiosos."

La exactitud y veracidad de la reimpresión se ha logrado mediante la comparación de un ejemplar reimpreso con el original de la Imprenta Real de Madrid del año 1783.

Se han agregado a las reales ordenanzas, las disposiciones que rigen el trabajo de las minas en Perú y un apéndice con algunas resoluciones y decretos dados por el Tribunal de Minería del gobierno chileno.

( continúa )

Las ordenanzas surgen para mejorar el estado decadente de la minería del reino de Nueva España y corregir los abusos introducidos entre mineros y operarios, evitando dificultades en su trabajo.

La paginación se desglosa de la manera siguiente:

iv, 108 p.: Reales ordenanzas de Minería para el reino de Nueva España.

36p.: Real Orden de 1785 para adaptar la Ordenanza de Minería de Nueva España al virreinato del Perú. Apéndice referido a Chile.

xxxiiip.: Índice de las Ordenanzas.

El ejemplar está empastado con las "Nuevas ordenanzas de Minas para el reino de Chile... 1754", publicadas en Lima en 1757 y reimpresas en Santiago en 1838.

Estas ordenanzas se aprobaron en 1755, y en 7 capítulos contienen disposiciones que reglamentan, entre otras cosas, el trabajo de peones, alcaldes, administradores, arrieros, trapicheros ...

Es interesante anotar que el primer Código de Minería de la República de Chile se publicó en 1875.

&&&&&&

"LRV"  
T-5  
(F)      FALEREO, Demetrio. Della locuzione. Volgarizzato da Pier Segni, ... Con postille al testo, ed esempi toscani, conformati a Greci... In Firenze, Nella Stamperia di Cosimo Giunti, 1603. 4h., 280 (i.e. 180) p.

Traducción de la obra de Demetrio Falereo que estudia la estructura de la frase apoyándose en los autores griegos: Platón, Heródoto, Zenofonte, Homero, entre otros.

Va explicando el período gramatical: estructuras subordinadas, paralelas, comparativas; similitudes, oposiciones; todas ellas ilustradas con una gran profusión de ejemplos.

Hay notas marginales breves: una palabra o frase corta que evidencia la explicación y el ejemplo.

Después de la obra de Falereo se agrega una apostilla de Pier Segni, su traductor, con ejemplos toscanos (p.123-180).

Es interesante anotar que Pier Segni es miembro de la Academia de la Crusca, célebre sociedad literaria fundada en Florencia en el siglo XVI, y cuyo "Diccionario" es la mejor autoridad de la lengua italiana.

"LRV" FEBRES, Andrés. Arte de la lengua  
 T-5 general del reyno de Chile, con un  
 (F) diálogo chileno-hispano muy curioso:  
 a que se añade la doctrina christia  
 na, esto es, rezo, catecismo ... y  
 por fin un vocabulario hispano-chile  
 no, y un calepino chileno-hispano  
 muy copioso, compuesto por Andrés Fe  
 bres. Lima, Perú, s.e., 1765.

La obra está escrita especialmente para los misioneros que tienen que evangelizar a los indígenas y desconocen su lengua. En el "prólogo al estudioso", explica el método que ha seguido en la exposicion de su arte. Enuncia primero la regla general y enseguida otras particulares, ilustrando la teoría con ejemplos.

Recomienda a los misioneros que, una vez que se impongan de la teoría de la lengua hablen sin miedo todo lo que sepan aunque su pronunciación no sea la mejor y mueva a risa, pues practicando no demorarán en aprender y hablar el mapuche y hacerse entender de los naturales de la región.

La obra consta de dos partes importantes: la gramática propiamente tal y que Febres llama "arte de la lengua general de Chile", y una segunda parte que contiene la doctrina cristiana. En la primera se incluye la morfología, prosodia, ortografía y sin taxis; se agrega un diálogo "chileno-hispano" y un breve diccionario con las palabras más usuales. La segunda parte la componen algunos rezos, pláticas doctrinales, un catecismo en verso, un confesionario y la doctrina de los sacramentos para que los adultos puedan recibirlos.

Completa la obra un vocabulario es pañol-araucano y un calepino (diccionario) araucano-español, ambos con advertencias previas.

"LRV" FEUILLEE, Louis. Journal des observa-  
 U-4 tions physiques, mathématiques et  
 (F) botaniques, faites par ordre du Roi sur  
 les côtes orientales de l'Amérique Mé-  
 ridionale, et aux Indes occidentales.  
 ... Paris, Chez Jean Mariette, 1725.  
 xxxix, 75, 430, xlix p., 50, 3 h. de  
 láms., 2 maps. plegs., 2 planos, tablas

Louis Feuillée, matemático y botánico francés, exploró en el siglo XVIII, las costas orientales de América Meridional, las Indias Occidentales, las islas Antillas y las costas de México, realizando una serie de observaciones físicas, matemáticas y botánicas que dejó registradas en forma de diario, ya que todas ellas van encabezadas por la fecha: mes y año.

La obra fue publicada en París en 1725 con un extenso prefacio de su autor -39 páginas- dedicado a rebatir las observaciones que Amedée François Frézier le hizo en la "Relation du voyage de la Mer du Sud ..."

La paginación del volumen se desglosa de la siguiente manera:

xxxixp.: Prefacio. Son reflexiones críticas respecto a las opiniones de Frézier sobre su trabajo; va citando al navegante francés en su "Relación" y rebatiendo sus afirmaciones, tanto en materia de ubicación geográfica como en nombres de especies botánicas..., es decir, en todo orden de cosas.

75p.: Historia de las plantas más usadas en los reinos del Perú y de Chile en América Meridional, en los años 1709, 1710 y 1711.

Está la descripción de la planta y la referencia a la lámina numerada que está al final del volumen.

( continúa )

43Op.: a) Diario de las observaciones físicas, matemáticas y botánicas, hechas en 1708, 1709, 1710 y 1711 (p.1-161)

b) Diario de las observaciones físicas, matemáticas y botánicas, hechas en las islas Antillas y sobre las costas de la Nueva España (p.162-273)

c) Viaje a las Indias Occidentales, o, Diario de las observaciones físicas, matemáticas y botánicas, hechas en las costas de Nueva España en los años 1704 & 1705 (p.274-426).

xlixp.: Tablas de las declinaciones del sol para los grados y minutos de la eclíptica.

50 h. de láminas o dibujos de las plantas anteriormente descritas.

∞∞∞∞∞∞

"LRV" FLOREZ DE SETIEN Y HUIDOBRO, Enrique,  
 S-5-a fray. Clave historial con que se  
 (F) abre la puerta a la historia eclesiás-  
 tica y política: descubriendo las ci-  
 fras de la chronologia y frases de la  
 historia, para el fácil manejo de los  
 historiadores: con la chronologia de  
 los Sumos Pontífices, y los Emperado-  
 res; y breve apuntamiento de sus vi-  
 das. Todos los reyes de España, Italia  
 y Francia ... Con los sucesos memora-  
 bles de cada siglo. Su autor el R.P.  
 Fr. Henrique Florez ... Madrid, En  
 la Imprenta y Librería de Manuel Fer-  
 nández, 1743. 8h., 395p.

Esta curiosa y heterogénea historia de la humanidad dedicada a la ilustre juventud española, alcanza hasta el siglo XVIII. El extenso título indica la naturaleza de ella

En el prólogo, fray Enrique explica el manejo de la obra y justifica que en su historia eclesiástica ponga la historia profana, es decir, la de los reyes y emperadores pues la Iglesia forma parte del mundo y no puede entenderse sin él.

Los escritores en que se ha basado para su estudio los menciona "en el discurso de la obra, quando lo pide el punto", según su propia expresión.

Incluye una tabla alfabética de los papas y antipapas, una tabla de los emperadores de Roma y del Oriente y un índice alfabético de los nombres y cosas principales; además, hay citas en latín a pie de página.

"LRV" FREZIER, Amedée François. Relation  
 B-7-c du voyage de la Mer du Sud aux cotes  
 (F) du Chili, du Pérou, et du Bresil fait  
 pendant les années 1712, 1713 & 1714,  
 par M. Frezier, ... Ouvrage enrichi  
 de quantité de planches en taille-dou  
 ce. Amsterdam, Chez Pierre Humbert,  
 1717. 2v., 37 lám.s. (alg. plegs.)

Aunque no es primera edición, tiene una  
 año de diferencia con la edición príncipe de  
 París (1716), es sí la primera que se publica  
 en Amsterdam en 2 volúmenes y en un formato de  
 12° (17cm.)

La obra -dedicada al duque de Orleans,  
 regente del reino- ha sido traducida al inglés,  
 al alemán y al holandés.

En la advertencia previa A. Frézier,  
 quien además de navegante fue ingeniero, se  
 refiere a la ortografía de algunos nombres y  
 a las diferencias de apreciación que puede ha  
 ber con otros relatos de exploradores de estas  
 lejanas costas de los mares del Sur.

Antes del texto viene la explicación  
 de algunos términos de marina. Trae notas en  
 los márgenes y un índice de materia al final  
 del volumen 2.

Se ha incluido en esta edición la "Me-  
 moire touchant l'établissement des peres jesui  
 tes dans les Indes d'Espagne", v.2, p.577-600.  
 A pie de página, una nota advierte que esta  
 Memoria no es de Frézier y que no se encuentra  
 en la edición de 1716.

Al ejemplar descrito le faltan 8 lám-  
 inas de las 37 que se registran y corresponden  
 a los N°s 1, 7, 12, 13, 14, 18, 21 y 32.



"LRV"  
A-25  
(G) GAY, Claudio. Atlas de la historia física y política de Chile, por Claudio Gay. París, En la imprenta de E. Thunot, 1854. 2v., láms., map. pleg., planos, retr. front. (to dos col.)

La historia natural, física y política de Chile se ve enriquecida con la monumental obra de Claudio Gay: naturalista, botánico e investigador. Llega a Chile en 1828 contratado por el Gobierno, quien le confiere la nacionalidad chilena después de 12 años de permanencia en el país: "Europa se quedó a vivir en Chile", según expresión del historiador Hernán Godoy. Si bien Claudio Gay regresó a su patria, la nostalgia le hizo volver a Chile como treinta años más tarde.

El Atlas complementa los 28 volúmenes que forman su "Historia física y política de Chile, según documentos adquiridos en esta República durante doce años de residencia en ella", publicados entre los años 1844-1876.

Son alrededor de 300 láminas distribuidas en los siguientes rubros: geografía, antigüedades chilenas, costumbres araucanas, historia, botánica y zoología.

En el volumen 1, antes de las láminas, se inserta un mapa de Chile, plegable debido a sus dimensiones: 103 x 52 cm. Además, el frontispicio trae un retrato de Diego Portales.

El tamaño del Atlas es de 30 x 38 cm.

"LRV" GRANADA, Luis de, fray. Doctrina  
 S-4-a christiana en la cual se enseña, to  
 (G) do lo que el christiano deve hazer,  
 dende el principio de su conversión,  
 hasta el fin de la perfección, ...,  
 compuesta por el P. Maestro F. Luys  
 de Granada ... Con una tabla muy co-  
 piosa agora de nuevo añadida. Sala  
 manca, Por los herederos de Matthias  
 Gast, 1587. 6h., 284p., 2h.

Dirigida al Rey don Philille nues-  
 tro Señor.

La dedicatoria de fray Luis de Grana-  
 da a Felipe II, Rey de España, está fechada  
 en Lisboa a 19 de Enero de 1579.

Obra publicada en una época en que Es-  
 paña era cuna de las artes y letras, pudiendo  
 citarse los nombres de Cervantes, Ercilla,  
 Luis Vives junto al de fray Luis de Granada.

El contenido de la obra se ordena del  
 modo siguiente: de la exhortación a la virtud,  
 de la doctrina de la virtud, y una carta de  
 Eucherio, discípulo de San Agustín, a Valerio  
 su pariente, "en que le amonesta el menospre-  
 cio del mundo y deseo de la verdadera bienaven-  
 turanza." ( 14 páginas finales).

El ejemplar descrito carece de las pá-  
 ginas 1-2 y tiene deterioradas algunas hojas  
 del prólogo.



"LRV" HAVESTADT, Bernard. Chilidúgú  
 T-5 sive tractatus linguae chiler  
 (H) sis. Opera Bernardi Havestadt.  
 Editionem novam immutatam cura  
 vit Dr. Julius Platzmann.  
 Lipsiae, In Aedibus B.G. Teub  
 neri, 1883. 2 v.

Texto en latín y mapuche.

Antonio Palau en su "Manual del  
 Librero Hispano-Americano" describe la  
 obra del misionero jesuita Bernardo Ha  
 vestadt como un poema sobre el chilidú  
 gu o lengua de los indios del reino de  
 Chile, y agrega que la edición de 1883  
 omite el poema "Lachymae".

"Chilidúgú ..." consta de sie  
 te partes, destacando entre ellas la  
 Gramática de la lengua araucana y el  
 Catecismo en prosa y verso que traduce  
 lo más elemental de la doctrina cris  
 tiana. Añade cantos y melodías que se  
 escuchan en las iglesias alemanas. Tra  
 duce el "Indiculus universalis" del je  
 suita Francisco Pomey, cuyas locuciones  
 para el ejercicio de hablar y de escri  
 bir cumplen la función de un vocabula  
 rio.

Agrega la música de algunos re  
 zos del Catecismo, un mapa geográfico  
 del reino de Chile, explicativo de la  
 labor misionera, y un Diario: 1751-  
 1752 del Padre Bernardo.

"LRV" HEVIA BOLAÑOS, Juan de. Curia fili-  
 N-1-g pica, primero y segundo tomo. Su  
 (H) autor Juan de Hevia Bolaños. Madrid,  
 Imprenta de la Real Compañía, por su  
 regente D. Juan Josef Sigüenza y Vera,  
 1825. 2h., 612p.

Tratado de derecho español dividido en dos partes: la primera se refiere al derecho civil y penal: juicios civiles y criminales, eclesiásticos y seculares; la segunda parte trata de la mercancía y contratación de tierra y mar.

Al comienzo de la obra se ha puesto el índice de todos los párrafos y capítulos contenidos en ambas partes. En seguida el texto mismo y al final del volumen se registra -en 67 páginas- un "Índice universal y resoluto compendio de las cosas y cuestiones que se expresan y contienen en todo este Tratado y volumen de la Curia filípica, hecho y coordinado según el orden alfabético."

La obra es útil para profesores de derecho y jurisprudencia. jueces, abogados, procuradores, mercaderes, navegantes, negociadores, ... según términos contenidos en la portada de la publicación.

Es un volumen de tamaño mayor: 21 x 31 cm.

"LRV" JUAN, Jorge. Examen marítimo theóri  
 V-5 co práctico, o, Tratado de mecháni  
 (J) ca aplicado a la construcción, cono-  
 cimiento y manejo de los navíos y de  
 más embarcaciones. Por D. Jorge Juan.  
 Madrid, En la Imprenta de D. Francis-  
 co Manuel de Mena, 1771. 2v., ta-  
 blas.

La descripción bibliográfica es un exacto resumen del contenido de esta primera edición del "Tratado de mecánica" de Jorge Juan, publicada en Madrid en 1771.

El prólogo del autor contiene una bre<sup>ve</sup> historia de los tratados que se han escrito sobre navegación y explica las materias del presente "Examen marítimo..."

Al principio de cada volumen se registra una Tabla de los capítulos y asuntos, bastante detallada.

Antonio Palau en el "Manual del libre<sup>ro</sup> hispano-americano" registra cinco láminas en el tomo 1 y nueve en el tomo 2, pero el ejemplar que se describe no las posee, y el texto hace alusión a ellas en notas marginales

"LRV"  
A-19-b  
(J) JUAN, Jorge. Noticias secretas de América, sobre el estado naval,... escritas fielmente según las instrucciones del Excelentísimo Señor Marqués de la Ensenada, ... y presentadas en informe secreto a S.M.C. El Señor Don Fernando VI, por Don Jorge Juan, y Don Antonio de Ulloa, ... sacadas a luz para el verdadero conocimiento del gobierno de los españoles en la América Meridional por Don David Barry. 2t. en lv. (707p.), retrs. front.

Jorge Juan y Antonio de Ulloa forman parte de una expedición científica que en 1735 se dirigió a América Meridional para de terminar la figura y la magnitud de la Tierra

Finalizada la misión científica, se dedicaron a informarse del estado naval, militar y político de aquellos países, observaciones que luego entregaron por escrito y en secreto al Marqués de la Ensenada.

Estas Noticias fueron publicadas por David Barry, quien explica en el prólogo, con una claridad asombrosa, el propósito y el contenido de la obra. El subtítulo de ella resume los temas tratados: "sobre el estado naval, militar, y político de los reynos del Perú y provincias de Quito, costas de Nueva Granada y Chile: gobierno y régimen particular de los pueblos indios: cruel opresión y extorsiones de sus corregidores y curas: abusos escandalosos introducidos entre estos habitantes por los misioneros: causas de su origen y motivos de su continuación por el espacio de tres siglos."

Es una obra crítica; se evidencia la desorganización en todo orden de cosas,

el comercio ilícito, el trato cruel y vejatorio que reciben los indios, la vida licenciosa de los clérigos, la burocrática administración del virreynato del Perú....

Las Noticias se consideraron lesivas para la corona española y el manuscrito no se publicó. David Barry viaja a América en los años 1820, 21 y 22; a su regreso a Inglaterra pasa por España y sabe de la existencia del manuscrito y lo publica cuando, después de muchas dificultades, logra obtenerlo.

El Apéndice contiene el Informe del Intendente de Guamanga (provincia del Perú) D. Demetrio O'Higgins al Ministro de Indias D. Miguel Cayetano Soler, fechado el 3 de agosto de 1804. Este documento es un testimonio que confirma las noticias secretas.

Los retratos en el frontispicio de cada tomo corresponden a Jorge Juan y Antonio de Ulloa, respectivamente.

&&&&&&



"LRV"  
U-3  
(J) JUAN, Jorge. Observaciones astronómicas, y físicas hechas de orden de S. Mag. en los reynos del Perú por D. Jorge Juan y D. Antonio de Ulloa, de las quales se deduce la figura y magnitud de la Tierra, y se aplica a la navegación. Madrid, Por Juan de Zúñiga, 1748. 6h., xxviii, 396 p., 7h., láms. plegs.

El prólogo -escrito por Jorge Juan- se refiere a la expedición científica realizada por Jorge Juan, Antonio de Ulloa y los agrónomos franceses Godin, Bouger y la Condamine, en América Meridional.

Felipe V, rey de España, deseó el avance científico para su reino y permitió a los agrónomos franceses que pasaran a sus dominios americanos y que los acompañaran dos de sus súbditos.

La expedición salió de Europa en Mayo de 1735 y regresó a dar cumplimiento de la misión en 1746.

La publicación de los resultados de su trabajo se hizo en Madrid en 1748. Cuatro años más tarde en Amsterdam, se publicó la edición francesa con algunas variantes en cuanto al número de volúmenes físicos de ella.

Jorge Juan explica el método que siguieron al escribirla: Antonio de Ulloa se encargó de la Relación del viaje, mapas, descripciones de países y noticias particulares de los reinos del Perú, y ésta se publicó en 4 volúmenes. Jorge Juan se responsabilizó de las Observaciones astronómicas y físicas que ejecutaron para el fin principal del viaje, y ellas se publicaron en un volumen independiente de los 4 anteriores.

El fin principal del viaje, según palabras de Jorge Juan era "averiguar el verdadero valor de un grado terrestre sobre el Ecuador, para que cotejado este con el que resultare tener el grado que habían de medir los astrónomos, enviados para esto al Norte se infiriese sin duda de uno y otro la figura de la Tierra."

Además, debían hacer observaciones importantes para la geografía y la navegación.

En seguida explica el plan de las "Observaciones astronómicas y físicas ...", detallando lo tratado en la introducción y en los 9 libros que comprenden la obra.

Advierte sí que ha procurado explicarse del modo más claro para que le entiendan también los no versados en geometría, y pide disculpas a los geómetras por algunas explicaciones demasiado largas o evidentes.

Al final del texto se incluye un índice temático.

&&&&&&&

"LRV"  
B-5-a  
(J) JUAN, Jorge. Relación histórica del viaje a la América Meridional hecho de órden de S. Mag., para medir algunos grados de meridiano terrestre, y venir por ellos en conocimiento de la verdadera figura, y magnitud de la Tierra, con otras varias observaciones astronómicas y físicas, por Don Jorge Juan y Don Antonio de Ulloa. Madrid, Por Antonio Marín, 1748. 4v., lám.s. plegs., maps. plegs.

Esta publicación en 4 volúmenes constituye la parte que le correspondió a Antonio de Ulloa en el método que siguió con Jorge Juan para la elaboración escrita de la expedición que realizaron junto a los agrónomos franceses en la América Meridional.

En el prefacio -escrito por Antonio de Ulloa- se explica el plan de la obra:

Dividida en dos partes, la primera comprende desde la partida de Cádiz hasta la conclusión de las medidas de los grados del meridiano terrestre contiguo al Ecuador, que es el tema de los 5 primeros libros, y el 6° contiene una descripción de la provincia de Quito; y la segunda contiene los viajes a Lima y al Reyno de Chile en dos libros que forman el tomo III, y otro libro que forma el tomo IV con la Relación del viaje de Callao hasta Europa, Cronología de monarcas del Perú desde Manco Capac hasta Fernando VI con la lista de los virreyes.

La Biblioteca del Congreso Nacional posee los tomos III y IV de esta primera edición española.

"LRV"  
B-5-a  
(J) JUAN, Jorge. Voyage historique de l'Amérique Meridionale fait par ordre du Roi d'Espagne, par Don George Juan et par Don Antoine de Ulloa. Ouvrage orné des figures, plans et cartes nécessaires; et qui contient une Histoire des Incas du Pérou, et les observations astronomiques et physiques, faites pour déterminer la figure et la grandeur de la terre. Amsterdam, Chez Arkstée et Merkus, 1752. 2v., illus., lám.s. plegs., maps. plegs.

Esta edición francesa publicada en Amsterdam en 1752, en 2 volúmnens, contiene las dos partes en que Jorge Juan y Antonio de Ulloa se dividieron el trabajo: la Relación del viaje y las Observaciones astronómicas y físicas, con sus respectivos prefacios ya comentados en la edición española.

Los editores dedican la traducción al príncipe real de Polonia.



"LRV" MEURSIUS, Ioannes. Glossarium grae  
 T-2 co-barbarum. In quo praeter vocabu  
 (M) la quinque millia quadringenta ...  
 Ioannis Meursi. Editio altera, emen  
 data, & circiter 1.800 vocabulis auc  
 ta. Lugduni Batavorum (Leyden),  
 Ludovicum Elzevirium, 1614. 8h.,  
 672p., retr.

Vocabulario greco-latino; registra  
 la palabra en caracteres griegos, da su co-  
 rrespondiente transliteración latina y la ex  
 plicación del vocablo ilustrándola con algu-  
 nos ejemplos en griego.

Trae un índice onomástico y uno temá  
 tico.

En el frontispicio está el retrato  
 del autor, arqueólogo y filólogo holandés, pro  
 fesor de Historia y de Griego en la Universi-  
 dad de Leyden.

Es interesante señalar la siguiente  
 curiosidad tipográfica en los números roma-  
 nos: cl. l. ccc. = 1.800

cl. l. c. xiv = 1614

- "LRV" MIERS, John. Travels in Chile and  
 B-5-i La Plata, including accounts res  
 (M) pecting the geography, geology, sta  
 tistics, government, finances, agri  
 culture, manners and customs, and  
 the mining operations in Chile. Co  
 llected during a residence of seve  
 ral years in these countries, by  
 John Miers. Illustrated by original  
 maps, views, etc. in two volumes.  
 London: Printed for Baldwin, Cradock  
 and Joy, 1826. 2v., 19h. de láms.,  
 3 maps. plegs.

John Miers, explorador inglés de la América del Sur, residió en Argentina y Chile durante un largo período. Producto de esta permanencia en Chile y de las observaciones hechas en sus viajes es la obra "Travels in Chile and La Plata" publicada en Londres, en 1826.

John Miers revisó y organizó las notas relativas al comercio, manufacturas, recursos y gobierno de Chile. Los lugares que describe son: Buenos Aires, Mendoza, Santiago, Valparaíso, deteniéndose en las zonas intermedias: Uspallata, las Cuevas, ... Manifiesta especial interés por el Norte de Chile; describe el país desde el Norte hasta Valdivia.

Los apéndices informan sobre la historia política de Chile (1825) e historia natural: plantas y aves chilenas.

Las láminas ilustran tanto personajes como lugares: cerros, puentes, planos de ciudades, plazas, puertos, bahías. Los mapas corresponden, dos a Chile y uno a la República Argentina.

Se incluye un glosario de las palabras españolas e indígenas usadas en la obra, con su traducción al inglés.

46

"LRV" MOLINA, Juan Ignacio de. Compendio  
A-26 de la historia geográfica, natural  
(M) y civil del reyno de Chile, escrito  
en italiano por el abate don Juan Ig  
nacio Molina. Madrid, Por don Anto  
nio de Sancha, 1778-1795. 2v.,  
maps, plegs., retr. front.

El abate Juan Ignacio Molina, jesuita del siglo XVIII y primeros años del XIX, ha ocupado un lugar destacado en la historia de la cultura nacional gracias al aporte realizado en materia de ciencias naturales.

Su Ensayo sobre la historia natural de Chile complementado posteriormente con la historia civil, avalan lo afirmado.

La edición española de 1788-1795 reúne en una sola obra de 2 volúmenes la historia natural y la civil del reino de Chile. En cambio, el original italiano las publica separadamente: 1782 y 1787.

El prólogo del autor para la historia natural es semejante al de la edición francesa (1789), aunque un poco más extenso.

En el frontispicio del volumen 1 está el retrato del autor.

El contenido de la obra es el siguiente:

v.1: Historia geográfica y natural, traducida por Domingo Joseph de Arquellada Mendoza. Al final del volumen hay dos catálogos: nuevas especies dispuestas según el sistema de Linneo y catálogo de algunos vocablos chilenos peretenecientes a la historia natural.

( continúa )

v.2: Historia civil del reino de Chile, traducida y aumentada con varias notas por Nicolás de la Cruz y Bahamondes. Al final del volumen hay un índice de algunos verbos chilenos, un catálogo de los escritores de las cosas de Chile, y un mapa del país que habitan los araucanos en Chile, de Poncho Chileno.

~~~~~


47.

"LRV" MOLINA, Juan Ignacio de. Compendio
A-26 della storia geografica, naturale,
(M) e civile del regno del Chile. Bolog
na, Nella Stamperia di S. Tommaso
d'Aquino, 1776. vii, 245 p., 10 h.
de láms., map. pleg.

Antonio Palau en el "Manual del libro
ro hispano-americano" califica esta obra como
"muy rara". El autor no consta en el libro.
El traductor alemán E.J. Jagemann atribuye e
quivocadamente la obra al ex-jesuita chileno
Felipe Gómez Vidaurre, quien en aquella época
se ocupaba en escribir una historia de Chile
que ha quedado inédita. Otros la atribuyeron
a Clavijero, y Leclerc dice que las láminas
son las mismas que las de la obra del Padre
Ovalle.

Palau la atribuye a Juan Ignacio Moli
na, pues dice que en la página IX de la edi-
ción francesa de Gruvel (1789) el propio aba-
te reivindica la paternidad del compendio.
Sin embargo, no es fácil aceptar esta paterni-
dad al leer, tanto el párrafo citado como el
correspondiente a la edición española. Además,
el Catálogo de los escritores de las cosas de
Chile, del propio Molina registra como Anóni-
mo el "Compendio della Storia geografica, na-
turale, e civile del regno de Chile. 1776."

Aunque esta descripción se extienda
más de lo convenido, se ha considerado neces-
ario dejar hablar al propio J.I. Molina:

"... y un compendio anónimo que se
publicó en lengua italiana en el año 1776, y
que en cierto modo nos da una noticia más com-
pleta de Chile que la que nos han dado las de
más obras impresas, singularmente en cuanto a
la geografía y a la historia natural. Mas co

(continúa)

mo quiera que este compendio es también demasiado conciso, esto mismo me ha hecho pensar que haría un obsequio útil a las personas que gustan de las cosas Americanas, presentándoles otro compendio en que se traten más a la larga y con más individualidad las producciones y los sucesos más notables de aquel país."

v.1, p.VIII, ed. española, 1788.

"... un abrégé anonyme, publié en italien, qui traite de la géographie & de l'histoire naturelle du Chili. Mais comme cet abrégé est trop imparfait, relativement à la partie de l'histoire naturelle, j'ai cru rendre un service essentiel aux personnes qui s'occupent de cette science, en leur présentant cet essai, dans lequel je me suis plus étendu sur les productions naturelles & les différens événemens de ce pays."

p.IX, ed. francesa, 1789.

La obra se divide en dos partes: la primera se refiere al clima, vegetación, recursos naturales del país; y la segunda trata de sus habitantes y del establecimiento de los españoles en el reino de Chile.

Trae un apéndice que contiene algunas observaciones al Viaje de Antonio de Ulloa y de las correcciones de los errores más notables referidos a Chile.

48

"LRV" MOLINA, Juan Ignacio de. Essai sur
A-26 l'histoire naturelle du Chile, par
(M) M. l'Abbé Molina. Traduit de l'ita
 lien, & enrichi de notes par M. Gru
 vel. Paris, Chez Née de la Roche
 lle, 1789. xvi, 351 p.

Esta traducción francesa se ha hecho directamente del italiano.

Gruvel, su traductor, advierte que ha conservado el plan de la obra sin modificaciones; solamente en las citas bibliográficas ha dado el título y la página sin copiar el texto como lo hizo el abate Molina. Además, suprimió el mapa de Chile porque -según confesión del autor- era poco exacto.

En seguida viene el prefacio del autor (el que se ha mencionado en el comentario de la obra atribuida a Molina), el Compendio mismo y los dos Catálogos ya detallados en la edición española, volumen 1.

Incluye notas bibliográficas a pie de página.

~~~~~

49

"LRV"  
A-26  
(M) MOLINA, Juan Ignacio de. The geogra-  
phical, natural, and civil history  
of Chili. Translated from the origi-  
nal italian of the Abbe don J. Igna-  
tius Molina. To which are added, no-  
tes from the spanish and french ver-  
sions, and two appendixes, by the en-  
glish editor; ... London, Longman,  
Hurst, Rees and Orme, 1809. 2v.,  
map. pleg.

Esta traducción inglesa se ha hecho  
directamente del original italiano y compren-  
de tanto la historia natural como la civil  
del Reino de Chile, con sus catálogos ya men-  
cionados en la edición española, 1788-1795.

Ha sido aumentada con dos apéndices  
del editor inglés: el primero es una descrip-  
ción del Archipiélago de Chiloé tomada de la  
obra de Pedro González de Agüeros; el segundo,  
un relato de las tribus nativas que habitan  
el extremo austral de América del Sur, extrac-  
tado de la descripción que Falkner hace de la  
Patagonia.

Incluye notas explicativas y biblio-  
gráficas a pie de página.

~~~~~

"LRV" MOLINA, Juan Ignacio de. Saggio sulla
 A-26 storia civile del Chili del signor
 (M) abate Giovanni Ignazio Molina. Bolog
 na, Nella Stamperia di S. Tommaso d'A
 quino, 1787. 333p., map, pleg.

Edición original de la historia civil de Chile escrita en italiano. Se publica en Bologna en 1787, diez años después de la expulsión de los jesuitas de los dominios de la corona española.

Está encuadernada en rústica y es un volumen de 333 páginas. Se publicó en forma separada al "Saggio sulla storia naturale del Chili", Bologna, 1782.

La obra consta de 4 libros que tratan del origen del país, llegada de los españoles, costumbres y características de los araucanos, guerra de Arauco y gobernadores españoles hasta 1787.

Antes del índice de verbos chilenos y del Catálogo de los escritores ..., hay -en 25 páginas- un breve tratado gramatical de la lengua araucana.

Incluye notas explicativas y bibliográficas a pie de página.

"LRV"
A-26
(M) MOLINA, Juan Ignacio de. Saggio sulla storia naturale del Chili, di Gio : Ignazio Molina. Accrescinta e arricchita de una carta geografica e del ritrato dell'auto re. 2a.ed. Bologna, Tipografia de Fratelli Masi e Comp., 1810. 3h., v, 306, 2 p., map. pleg., retr. front.

Edición italiana, segunda del original, aumentada y enriquecida con una carta geográfica confeccionada según las más recientes observaciones astronómicas.

Ilustra esta edición el retrato del autor en el frontispicio.

Las dimensiones del volumen son de 22 x 30 cm.

El ejemplar que posee la Biblioteca del Congreso Nacional trae una dedicatoria manuscrita de Don Benjamín Vicuña Mackenna a don Francisco Solano Astaburuaga.



"LRV" OLIVARES, Miguel de. Breve noticia
 S-5-a de la provincia de la Compañía de
 (0) Jesús de Chile, desde que los reli-
 giosos de ella entraron en este rei-
 no, que fue el año de 1593 hasta los
 años presentes.(1736). Santiago,
 Chile?, manuscrito, 1736? 409 h.

Hojas numeradas por el anverso.

Obra sin portada. En el reverso de la hoja anterior a la primera página escrita se lee: "Esta historia fue trabajada por el jesuita P. Miguel de Olivares natural de Chillán."

La letra caligráfica y en tinta negra de este manuscrito es bastante legible, considerando que está escrito por ambos lados de la hoja. Al final se ha agregado un índice también manuscrito en tinta, pero se observa que es otra caligrafía y otra clase de papel.

Esta historia de los jesuitas en Chile, según Antonio Palau en su "Manual del librero hispano-americano", se publicó en la imprenta de A. Bello (Santiago de Chile) en 1874-1901, en 2 v., editada con una introducción por Diego Barros Arana (Colección de Historiadores de Chile).

El ejemplar descrito es una joya bibliográfica tanto por los elementos materiales que la conforman como por su significación histórica y época de gestación.



"LRV" ORTIZ, Lorenzo. Origen y instituto
 S-5-a de la Compañía de Jesús, en la vida
 (0) de San Ignacio de Loyola, su padre y
 fundador, que ofrece a las seis muy re-
 ligiosas, y apostólicas provincias de
 la Compañía de Jesús de las Indias Oc-
 cidentales, el hermano Lorenzo Ortiz.
 Sevilla, Colegio de San Hermenegildo
 de la Compañía de Jesús, 1679. 7h.,
 197 fols.

Esta edición publicada en Sevilla en 1679 es una historia de la Compañía de Jesús y una biografía de su fundador Ignacio de Loyola, quien había sido canonizado en 1622.

En el prólogo el hermano Lorenzo afirma que tuvo presente para escribirla el texto que el Padre Daniel Bartoli publicó en Roma en 1659, y que él no ha hecho sino compendiar lo que en el primer tomo de la obra de Bartoli se trata: "Historia General de la Compañía de Jesús".

En la página que sigue a la portada viene un anagrama y un soneto a San Ignacio. Después, el argumento de los cuatro libros en que se divide la obra; en seguida, el texto mismo para finalizar con una "Tabla de los párrafos que contienen los cuatro libros ..."

Obra importante dentro de la historia de los jesuitas porque retrata fielmente la personalidad de San Ignacio: su preocupación por ayudar al prójimo y señalar un camino de salvación.

El volumen tiene tamaño folio y su texto es a dos columnas.

"LRV" OUDIN, Cesar. Tesoro de las dos len
 T-1-c guas, española y francesa. De Cae
 (0) sar Oudin. Añadido conforme a las me
 morias del autor con muchas frases y
 dicciones; y con el vocabulario de
 xerigonça, en su orden alfabético,
 por Antonio Oudin. Nuevamente corre
 gida y aumentada de infinidad de omi
 siones, adiciones y vocablos; con
 sus géneros: y con un vocabulario de
 las principales ciudades, villas,
 reynos, provincias y ríos del mundo,
 por Juan Mommarte. Bruselas, En ca
 sa del dicho Juan Mommarte, 1660.
 2t. en lv.

Aunque el texto no es primera edición,
 dada su antigüedad (1660) es interesante des
 tacarlo.

La descripción bibliográfica traduce
 ampliamente el contenido de este "Tesoro de
 las dos lenguas, ..." Publicado en un volu
 men -sus páginas no están numeradas-, cons
 ta de dos partes correspondientes a cada i
 dioma: el español y el francés. Sendas por
 tadas transcriben la información en la lengua
 respectiva.

Básicamente el texto está en francés,
 pues tanto la dedicatoria de Jean Mommart
 como el prólogo del impresor en el que se re
 fiere en términos generales a la naturaleza
 de su obra, están escritos en este idioma.

Las últimas 17 páginas del volumen
 corresponden al vocabulario de las principa
 les ciudades, villas, reinos, provincias y
 ríos del mundo, teniendo como autoridades
 -principalmente- a George Barunius y a Jean
 Blauw.

"LRV" PISSIS, Amado. Atlas de la geogra-
 B-5-i fía física de la República de Chi-
 (P) le, por A. Pissis. París, Institu-
 to Geográfico, Ch. Delagrave, 1875.
 2h., 23h. de láms. (alg. col.)

Amado Pissis -geógrafo francés- al igual que Claudio Gay e Ignacio Domeyko, forma parte de ese grupo de inmigrantes contratados por el gobierno chileno para desempeñarse en su especialidad y contribuir al desarrollo cultural de la nación.

Pissis hace la descripción geológica y mineralógica de Chile. Dedicó veinte años a esta obra, considerada como el documento geográfico más notable de América.

El Atlas que se expone y se registra en esta Bibliografía es un complemento a la "Geografía física de Chile", que es la obra principal de este científico.

Consta de 23 láminas numeradas, algunas en color, que representan tanto paisajes de Chile (Valle de los Piuquenes, Volcán de Peteroa) como aspectos puntuales: perfil de las cordilleras de Chile desde el grado 24 hasta el grado 42, sección geológica del suelo de Chile, distribución de los vegetales según las latitudes, por nombrar algunos.

La obra trae en la segunda hoja el Índice de las láminas contenidas en el Atlas.

Su tamaño es de 31 x 44 cm.

56

"LRV" PROYECTO de Código Civil. Santia-
(en process) go, Chile, Imprenta Chilena, 1853.
831p.

No hay que olvidar que tras este Proyecto está la personalidad del legislador americano Andrés Bello, conocedor de los códigos ingleses y franceses. Según Pedro Lira Urquieta, gracias a su decisiva intervención se debió que Chile tuviera un Código Civil antes que los otros países hispanoamericanos y que la propia España.

La Imprenta Chilena publicó este Proyecto de Código Civil de la República de Chile en enero de 1853.

El ejemplar que se expone tiene la firma de José Clemente Fábres, jurisconsulto chileno, y seguramente las anotaciones manuscritas en los márgenes le pertenecen.

Incluye notas al final del texto: p. 801-824 y un índice de los 43 títulos que forman el Proyecto.

El empaste respetó la hoja en rústica ya que la leyenda ocupa un espacio de 11 x 16 cm., mientras que el tamaño total del volumen es de 18 x 25 cm. lo que deja un amplio margen en sus páginas.

&&&&&&

52 P

"(R)" PROYECTO de Constitución para la República de Bolivia, y, Discurso del Libertador. Lima, Perú, Impr. Republicana administrada por José María Concha, 1826. 30 p.
(en
(misero))

La publicación de este Proyecto se ha visto enriquecida con la explicación detallada y fundamentada que Simón Bolívar ha hecho de él y que antecede al texto constitucional. Es reiterativo en sus ideas de libertad: afirma que la ley que conservara la esclavitud sería la más sacrílega, y defiende la libertad de conciencia: "en una Constitución política no debe prescribirse una profesión religiosa."

Finalmente, agradece emocionado el nombre de Bolivia que se le ha dado a esta nueva nación soberana.

El texto del Proyecto de Constitución se distribuye en 9 títulos: De la nación, del gobierno, del poder electoral, del legislativo, del ejecutivo, del judicial, del régimen interior de la República, de la fuerza armada, de las garantías.

~~~~~

"LRV"      PROYECTO de Constitución provisoria  
 F-8-b      para el Estado de Chile.    Santia  
 (P)        go, Chile, Imprenta del Gobierno,  
             1818.            4h., 48p.

El Proyecto de Constitución provisoria de 1818 estuvo a cargo de una Comisión nombrada por Bernardo O'Higgins, Director Supremo de la nación, y compuesta "de los sugetos más acreditados por su literatura y patriotismo": José Ignacio Cienfuegos, Francisco Antonio Pérez, Lorenzo José de Villalón, José María de Rozas y José María de Villarreal.

Previo al texto mismo de la Constitución provisoria se publica el mensaje con que el Director Supremo presenta el Proyecto, explica su alcance y el procedimiento que seguirá la ciudadanía para aceptar o rechazar dicho Proyecto: todos los ciudadanos emitirán por escrito su opinión.

Al final del texto, en una advertencia la Comisión sugería que la Constitución provisoria fuera sancionada "por todos los Cabildos del Estado, las autoridades, corporaciones, gefes, y cuerpos militares...", procedimiento rechazado por O'Higgins por considerarlo poco representativo.

Tanto este Proyecto como las Constituciones políticas que le siguieron: 1822, 1828, 1833, representan la historia política de Chile, el surgimiento de la República y los esfuerzos por consolidar el Estado y dignificarlo ante sí mismo y ante los otros países.

"LRV" REFRANES glosados, en los cuales  
 C-8 cualquier que con diligencia los  
 (R) quisiere leer hallara proverbios:  
 y maravillosas sentencias: y gene  
 ralmente a todos muy provechosos.  
 S.l., s.e., 1541. 16h.

La experiencia que dan los años se traduce en una serie de consejos que un padre dirige a su hijo. Ellos se ordenan en 12 capítulos o temas que van mostrando actitudes, conductas, normas de vida: prudencia, reserva, firmeza de carácter, perseverancia.

Va hilvanando refranes los que se destacan tipográficamente; explica unos y cita otros como consecuencia de los anteriores.

"No te venza el espanto ni te espante el temor, pues

NO ES TAN BRAVO EL LEON COMO LO PINTAN."

La obra tiene un grabado xilográfico en la primera hoja representando a un monje. Y en la última página, un escudo con orla xilográfica.



"LRV" SARMIENTO DE GAMBOA, Pedro. Viage al  
 B-7-b Estrecho de Magallanes por el capi  
 (S) tán Pedro Sarmiento de Gamboa en los  
 años de 1579 y 1580. Y noticia de la  
 expedición que después hizo para po-  
 blarle. Madrid, Imprenta Real de la  
 Gazeta, 1768. lxxxiv, 402, xxxiii  
 p., maps. plegs.

Don Pedro Sarmiento de Gamboa fue uno de los pioneros en el intento de poblar la región del Estrecho de Magallanes, y el tesón que puso en ello es asombrosamente enco- miable.

Esta edición de la Imprenta Real de la Gazeta (1768) es una copia exacta del ma- nuscripto original de la 'Relación y Derrote- ro del Viage y Descubrimiento del Estrecho de Magallanes por la Mar del Sur a la del Norte' que hizo y escribió Sarmiento de Gamboa. Este manuscrito se encuentra en la Real Bibliote- ca y está dirigido a Felipe II.

La cita bibliográfica describe amplia- mente el contenido de la obra y su paginación en números romanos, árabes y romanos no es caprichosa.

Las primeras 84 páginas (lxxxiv) con- tienen el prólogo del editor, el compendio que Bartolomé Leonardo de Argensola hace de la Relación de Sarmiento en su "Historia de las Malucas", los testimonios de varios au- tores que hacen mención de Pedro Sarmiento, y la Carta del Virrei del Perú Don Francis- co de Toledo al Gobernador del Río de La Plata.

( continúa )

Las 402 páginas siguientes contienen la 'Relación y Derrotero del Viage y Descubrimiento del Estrecho de la Madre-de-Dios, antes llamado de Magallanes, por el capitán Pedro Sarmiento de Gamboa', y el Índice alfabético, que ha formado el editor, de los nombres de lugares que se encuentran en la misma Relación, puestos casi todos por aquel General.

Las 33 páginas restantes (xxxiii) corresponden a la 'Declaración que de orden del Virrei del Perú Don Francisco de Borja, Príncipe de Esquilache, hizo ante escribano, Tomás Hernández, de lo sucedido en las dos poblaciones fundadas en el Estrecho de Magallanes por Pedro Sarmiento'.

La Relación la acompaña con algunas láminas dibujadas por él mismo. Además, tiene notas explicativas a pie de página, de su editor.





"LRV"  
B-7-b  
(V) VARGAS PONCE, José de. Relación del último viage al Estrecho de Magallanes de la fragata de S.M. Santa María de la Cabeza en los años de 1785 y 1786. Extracto de todos los anteriores desde su descubrimiento impresos y manuscritos y Noticia de los habitantes, suelo, clima y producciones del Estrecho. Madrid, Por la Viuda de Ibarra, 1788. 3h., xvi, 359 p., ilustr., maps. pleg., retr. front.

APENDICE a la relación del Viage al Magallanes de la fragata de guerra Santa María de la Cabeza que contiene el de los paquebotes Santa Casilda y Santa Eulalia para completar el reconocimiento del Estrecho en los años de 1788 y 1789. Trabajo de orden superior. Madrid En la Imprenta de la Viuda de D. Joaquín Ibarra, 1793. 2h., 128 p., map. pleg.

La obra se ha dividido en dos partes para su mejor exposición y comprensión de la misma.

La primera, contiene la relación del viaje de la fragata de S.M. Santa María de la Cabeza en los años de 1785 y 1786. La segunda, todos los viajes realizados al Estrecho desde su descubrimiento hasta el momento presente (1786): viajes de Magallanes, Loaisa, Caboto, Drake, Sarmiento de Gamboa, Candish, Antonio de Veá, Byron, Bougainville y muchos más.

( continúa )

En esta segunda parte se refiere también a las condiciones del suelo, clima, producción, habitantes: todos coinciden en decir que los patagones eran indios grandes, gigantes. Considera, además, el problema de adaptación del europeo a la región y qué posibilidades habría de colonizar el Estrecho.

~~~~~

"LRV" VATTEL, Emmerich de. Le droit des
 H-3-a gens, ou, Principes de la loi na
 (V) turelle, appliqués a la conduite &
 aux affaires des nations & des sou
 verains, par M. de Vattel. Londres,
 Apud Liberos Tutor, 1758. 2v.

Vattel define el Derecho de gentes como la ciencia del derecho que tiene lugar entre las naciones, o Estados, y de las obligaciones que responden a este derecho.

El tema de esta obra es la nación considerada en ella misma y en sus relaciones con las otras; la guerra y el restablecimiento de la paz, y de las embajadas.

En el prefacio, el autor expone en términos generales lo que es el derecho de gentes y cómo éste no ha sido tratado con la suficiente exhaustividad. Comenta las ideas de Grotius, Hobbes, Pufendorf, Wolf y aquello en lo que estos tratadistas difieren. De Hugues Grotius señala que el jurisconsulto holandés entendió por derecho de gentes un derecho establecido por el común consentimiento de los pueblos.

Ha tomado los ejemplos de la historia moderna y ha procurado no repetir los que han dado los tratadistas antes mencionados.

Tiene notas marginales que van indicando el contenido de los párrafos; y también, notas explicativas y bibliográficas a pie de página.

Al principio de cada volumen trae la Tabla de los libros, capítulos y párrafos de ese tomo.

"LRV" VINDEL, Francisco. Manual gráfi-
 Y-1-b co-descriptivo del bibliófilo
 (V) hispano-americano (1475-1850), por
 Francisco Vindel. Prólogos de Pe-
 dro Sainz Rodríguez v.1 y de Vi-
 cente Castañeda y Alcover v.2
 Madrid, F. Vindel, 1930-1934.
 12 v., facsímis.

La descripción bibliográfica de los libros que componen el Manual se ilustra con la reproducción facsimilar de las portadas o de alguna página de ellos.

En el prólogo de Sainz Rodríguez se lee: "En el conjunto de esta obra se reproducirán gráficamente fragmentos o colofones de unos 450 incunables españoles, alrededor de 1.800 portadas de libros del siglo XVI, 1.200 del XVII y cerca de 500 libros raros o curiosos de los siglos XVIII y XIX.

La obra trae un índice por materias y otro por lugares de impresión y cronológico. Además, una tasación en pesetas considerando que el ejemplar esté completo y en perfecto estado de márgenes y conservación.

